

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Cumhuriyet Meclisi'nin 11 Nisan 2022 tarihli Onüçüncü Birleşiminde Oyçokluğuyla kabul olunan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gemi Trafik Hizmetleri Sistemi Kurulumuna İlişkin Protokol (Onay) Yasası" Anayasanın 94'üncü maddesinin (1)'inci fıkrası gereğince Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı tarafından Resmi Gazete'de yayımlanmak suretiyle ilan olunur.

Sayı:01/2022

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ARASINDA GEMİ TRAFİK HİZMETLERİ SİSTEMİ KURULUMUNA
İLİŞKİN PROTOKOL (ONAY) YASASI

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Cumhuriyet Meclisi aşağıdaki Yasayı yapar:

- Kısa İsim 1. Bu Yasa, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gemi Trafik Hizmetleri Sistemi Kurulumuna İlişkin Protokol (Onay) Yasası olarak isimlendirilir.
- Amaç 2. Bu Yasanın amacı, 14 Ocak 2021 tarihinde taraflar arasında imzalanan, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyetinde Gemi Trafik Hizmetleri Sisteminin kurulmasını ve işletilmesini sağlamak amacıyla hazırlanan Gemi Trafik Hizmetleri Sistemi Kurulumuna İlişkin Protokole Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti açısından yasal işlerlik kazandırmaktır.
- Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunması CETVEL 3. Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Cumhuriyet Meclisi, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında 14 Ocak 2021 tarihinde imzalanan, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Bakanlar Kurulunun E.S(K-I) 822-2021 Sayı ve 21 Haziran 2021 tarihli Kararı ile kabul edilen bu Yasaya Ek'li Cetvel'de metni yazılı Protokolün onaylanmasını uygun bulur.
- Yürütme Yetkisi 4. Bu Yasa, Bakanlar Kurulu adına Ulaştırma İşleriyle Görevli Bakanlık tarafından yürütülür.
- Yürürlüğe Giriş 5. Bu Yasa kuralları, Resmi Gazete'de yayımlandığı tarihten başlayarak yürürlüğe girer.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KUZAY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ARASINDA GEMİ TRAFİK HİZMETLERİ SİSTEMİ KURULUMUNA İLİŞKİN
PROTOKOL**

Bundan böyle "Taraflar" olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti;

19 Eylül 2002 tarihli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması" ile 26 Mayıs 2020 tarihli "2020 Yılı Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İktisadi ve Mali İşbirliği Anlaşması" hükümleri çerçevesinde,

Aşağıdaki hususlar üzerinde mutabakata varmışlardır.

Madde 1 – Amaç

İşbu Protokolün amacı, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde Gemi Trafik Hizmetleri Sistemi'nin, kurulumu ve işletilmesi için Tarafların görev ve sorumluluklarını belirlemektir.

Madde 2 – Yetkili Makamlar

İşbu Protokolün uygulanması bakımından yetkili makamlar:

2.1. Türkiye Cumhuriyeti adına Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı;

2.2. Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti adına Bayındırlık ve Ulaştırma Bakanlığı'dır.

2.3. Taraflar bu Protokol kapsamındaki iş ve işlemlerin yürütülmesinde koordinasyonun bozulmasına, zaman kaybına ve dolayısıyla proje takviminde ötelemelere sebebiyet vermemek adına mevcut yetkilerini kendi alt birimleri de dahil hiçbir kuruma devredemez.

Madde 3 – Tanımlar

İşbu Protokolde geçen terimler aşağıdaki anlamları taşır.

- | | | |
|----|----------------------------------|---|
| a) | T.C. | : Türkiye Cumhuriyeti |
| b) | KKTC | : Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti |
| c) | UAB | : Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı |
| d) | BUB | : Bayındırlık ve Ulaştırma Bakanlığı |
| e) | GTHS | : Gemi Trafik Hizmetleri Sistemi |
| f) | GTHM | : Gemi Trafik Hizmetleri Merkezi |
| g) | TGİ | : Trafik Gözetleme İstasyonu |
| h) | OTS | : Otomatik Tanımla Sistemi |
| ı) | KKTC GTHS Altyapı İşleri | : GTHM, TGI ve OTS baz istasyonlarının inşası ve/veya tadil edilmesi, tefriş edilmesi, elektrik ve veri iletim altyapısının hazırlanması, merkez ve istasyonların kurulacağı yerlerin tahsisi |
| j) | KKTC GTHS Üstyapı Kurulum İşleri | : Radar, OTS, meteorolojik algılayıcılar, telsiz haberleşme sistemi, operatör konsolu, yazılım ve sunucular dâhil elektrik/elektronik/mekanik sistemlerin kurulumu |



Madde 4 – Protokol Kapsamında Yapılacak İşler

İşbu Protokol kapsamında KKTC'de 1 adet GTHM ile 2 adet TGI ve 2 adet OTS baz istasyonundan oluşan KKTC GTHS'nin kurulumu yapılacaktır.

Bu kapsamda yapılacak işler;

4.1. KKTC GTHS Altyapı İşleri;

- KKTC BUB tarafından belirlenen bir yerde GTHM tahsis/inşa edilerek, elektrik ve veri iletim altyapısının tesisi, bu işin geçici ve kesin kabullerinin yapılması,
- Zafer Burnu'nda planlanan (Karpaz GSM Vericileri Mevkii) TGI'nin elektrik ve veri iletim altyapısının tesisi, bu işin geçici ve kesin kabullerinin yapılması,
- Zeytinlik Burnu Feneri'nin aynı zamanda TGI olarak işlev görebilmesi veya aynı alana yeni bir TGI inşası amacıyla Fener ve çevresinde gerekli tadilatın gerçekleştirilmesi ile elektrik ve veri iletim altyapısının tesisi, bu işin geçici ve kesin kabullerinin yapılması,
- OTS baz istasyonları için tüm izinlerin alınması ile elektrik ve veri iletim altyapısının tesisi, bu işin geçici ve kesin kabullerinin yapılması,
- TGI ve OTS baz istasyonları için yer tahsislerinin yapılması,
- OTS baz istasyonu yapım işi, kontrolü, geçici ve kesin kabullerinin yapılması,
- TGI yapım işi, kulelerin inşası, kontrolü, geçici ve kesin kabullerinin yapılmasıdır.

4.2. KKTC GTHS Üstyapı Kurulum İşleri;

- GTHS üstyapının GTHM, TGI ve OTS baz istasyonlarına kurulumu,
- Sistemin işletimi ve bakımı ile ilgili teknik ve operasyonel personele gerekli eğitimlerin verilmesi,
- Bu maddenin (a) ve (b) bentlerinde sayılan işlerin geçici ve kesin kabullerinin yapılmasıdır.

Madde 5 – T.C.'nin Sorumlulukları

5.1. T.C. UAB, 4.1. Maddesi'nin (f) ve (g) bentlerinde yer alan iş ve işlemler ile 4.2. Maddesi'nin tamamında belirtilen iş ve işlemleri İşbu Protokol ve ilgili mevzuat çerçevesinde yapacak ve/veya yaptıracaktır.

5.2. T.C. UAB, proje kapsamında çalıştıracağı personeli KKTC'den görevlendirebileceği gibi KKTC dışından da getirebilir.

5.3. KKTC BUB'un bu Protokolün 4.1. Maddesi kapsamında yapacağı/yaptıracağı plan ve projeler, KKTC GTHS Üstyapı Kurulum İşleri kapsamında kurulacak elektrik/elektronik/mechanik sistemler ile uyumluluğu yönünden T.C. UAB tarafından kontrol edilerek onaylanacaktır.

Madde 6 – KKTC'nin Sorumlulukları

6.1. KKTC BUB, 4.1. Maddesi'nin (a), (b), (c) (d) ve (e) bentlerinde yer alan iş ve işlemleri İşbu Protokol ve ilgili mevzuat çerçevesinde yapacak veya yaptıracaktır.

6.2. Sistemin kurulumu aşamasında, T.C. UAB ve kurulum yüklenicisinin teknik personeline, ihtiyaç duyulması halinde gerekli teknik destek verilecektir.

6.3. Alınan yer tahsisleri ve diğer tüm izinler T.C. UAB'ye devredilecek, kurulum için tüm kolaylık sağlanacaktır.

6.4. TGI'ler veya OTS baz istasyonları için yer değişikliği veya ilave yer tahsis gerekmese durumunda söz konusu alanlar ile ilgili tüm izinler alınacak, istasyonların elektrik ve veri iletim altyapısı tesisi yapılacak ve alınan izinler T.C. UAB'ye devredilecektir.

6.5. Altyapı işlerinin yürütülmesi sürecinde KKTC BUB tarafından yapılacak kontrol ve denetimlerde T.C. UAB' den de üye talep edilecektir.

6.6. İşbu Protokol kapsamındaki işlerde çalıştırılacak olan personele çalışma ve oturma izninin zamanında alınması sağlanacaktır.

6.7. T.C. UAB'nin dışardan getireceği ve GTHS Projesinde kullanacağı her türlü elektrik/elektronik/mechanik sistem/cihazlar ile TGI ve OTS baz istasyonu inşası için gerekli tüm yapısal malzeme, KDV hariç olmak üzere, her türlü gümrük ve diğer vergilerle, fon ve harçtan KKTC tarafınca muaf tutulacaktır. İşbu Protokol kapsamındaki işler, 22 Aralık 1987 tarihinde imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi ve Vergi Kaybını Önleme Anlaşması" esasına tabidir.

6.8. İşbu Protokol kapsamında yapılacak işler ve tanınan muafiyetler ile kolaylıklar için gerekli görülen kararlar oluşturulacak ve düzenlemeler yapılacaktır.

6.9. İşbu Protokol'e konu işlerin yürütülmesinde KKTC'de cari her türlü mevzuatın zorunlu kıldığı formalitelerin zamanında tamamlanmasını ve işlerle ilgili geçici işgal, istisna, infa hakki ve tahsis işlemlerini ve bunlarla ilgili her tür ödemeleri gerçekleştirecek ve faaliyetleri aksatmadan ve belirlenen sürede yerine getirilmesini sağlayacaktır.

Madde 7 – Genel Esaslar

7.1. Taraflar, işbu Protokol kapsamında yapılacak faaliyetlerin istenilen süre ve düzeyde tamamlanabilmesi için tam bir işbirliği içinde çalışacak ve gerekli her türlü tedbir ortakaşa alacaklardır.

7.2. İşbu Protokol kapsamındaki işler için geçici olarak KKTC'de görevlendirilen T.C. UAB personelinin harcırah ve giderleri T.C. UAB tarafından karşılanacaktır.

Madde 8 – Kullanım Hakları

8.1. KKTC GTHM, kurulacak sistemin operasyonel merkezi olacak ve KKTC BUB veya uygun göreceği kuruluş tarafından işletilecektir.

8.2. TGI ve OTS baz istasyonlarından elde edilen veriler aynı zamanda T.C. UAB'nin belirleyeceği GTHM tarafından kullanılacak olup KKTC GTHM'nin kurulumu tamamlanıp operasyonel kabiliyet kazanana kadar geçecek süreçte geçici olarak gemi trafik hizmetlerinin verilmesi Tarafların belirleyeceği şekilde yürütülecektir.

8.3. KKTC GTHS kullanımına ve işletilmesine dair usul ve esaslar sistem kurulumu tamamlandıktan sonra Taraflarca belirlenecektir.

Madde 9 – Uyuşmazlıkların Çözümü

İşbu Protokolün uygulanmasından veya yorumlanmasından kaynaklanabilecek anlaşmazlıklar Taraflar arasında müzakere veya istişare yoluyla çözülür.

A J

Maddde 10 -- Yürürlüğe Giriş, Süre, Değişiklik ve Sona Erme

10.1. İşbu Protokol, Tarafların, gerekli iç yasal usulleri tamamladıklarını birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirim alınacağı tarihte yürürlüğe girer.

10.2. İşbu Protokol üç (3) yıl süreyle yürürlükte kalacaktır ve Taraflardan biri İşbu Protokolü sona erdirmeye kararını yürürlük süresi dolmadan üç (3) ay önce karşı tarafa diplomatik yollarla yazılı olarak bildirmediği sürece benzer dönem veya dönemler halinde kendiliğinden yenilenecektir.

10.3. İşbu Protokol Tarafların karşılıklı yazılı mutabakatı olması halinde her zaman değiştirilebilir. Değişiklikler İşbu Madde'nin 1 inci paragrafında belirtilen usule uygun olarak yürürlüğe girer.

İşbu Protokol Türkçe olarak iki orijinal nüsha halinde ve bütün metinler eşit derecede geçerli olmak üzere 01.02.2021 tarihinde Ankara'da, 01.02.2021 tarihinde Lefkoşa'da imzalanmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti adına


Adil KARASMAİLOĞLU
Ulaştırma ve Altyapı Bakanı


Ünal ÜSTEL
Bayındırlık ve Ulaştırma Bakanı